

# LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat, Le Caire

ÉDITION DU CAIRE

Téléphone : 49000 (10 lignes)

## AVANCE GRECQUE SUR TOUS LES FRONTS LE DISPOSITIF ITALIEN MENACÉ DE RUPTURE

### L'ÉCHEC ITALIEN COMMENT LES GRECS ONT BRISÉ L'ATTAQUE

« La guerre, disait Napoléon, est un art simple et tout d'exécution » et son aphorisme, qui n'a rien perdu de sa valeur, a pourtant provoqué plusieurs désastres militaires. Tous les amateurs de stratégie, tous ceux qui, tel Mussolini, sont affligés du complexe napoléonien, adoptent comme solution générale une solution conforme à leurs désirs, confondant ainsi le simple avec le simpliste. Quant à l'insuccès, ils l'imputent généralement à l'incapacité des exécutants.

Napoléon a été l'inventeur du blitzkrieg. Sa méthode était vraiment simple. Se réservant toujours l'initiative des opérations, il concentrait son armée avant que son adversaire ne l'ait fait et il attaquait toutes forces réunies, pour conquérir « malgré l'ennemi », une « position centrale » (ceci lui permettait de battre en détail les différentes parties de l'armée ennemie, en réunissant, sur chaque champ de bataille, la supériorité de ses forces. C'est cette méthode que les Italiens ont voulu appliquer en Grèce.

Les Puissances de l'axe disposent d'un service d'espionnage très étendu et dont les succès incontestables sont expliqués par le simple fait qu'elles ne recherchent pas des renseignements généraux, s'appliquant à toutes les éventualités, mais des renseignements précis, c'est à dire des renseignements pour un but défini. C'est ainsi que les Italiens savaient très bien les possibilités grecques du 28 octobre. Ils connaissaient parfaitement la répartition des forces. Ils savaient nettement que malgré le renforcement de la couverture grecque, le gros de l'armée n'était pas mobilisé, et que surtout, les réquisitions n'ayant pas été faites, les divisions grecques n'avaient pas complété leurs organes de transport et de ravitaillement. Ils ont donc visé à battre la couverture grecque avant que l'armée de campagne ne soit prête.

Ils savaient également que les Grecs avaient besoin d'un minimum de 15 jours pour mobiliser et concentrer leurs forces. En outre, se basant sur le fait que les Grecs sont obligés de consacrer une grande partie de leurs forces pour la couverture de leurs frontières très étendues, ils savaient qu'ils n'auraient devant eux qu'une partie seulement de l'armée dont la Grèce disposait en temps de paix. Se basant sur ces certitudes, ils sont partis pour un but qui visait encore plus loin : supposant la couverture grecque battue d'avance, et escomptant qu'ils allaient troubler la mobilisation par des bombardements aériens, ils ont été d'un pied léger à la conquête d'une région stratégique dont la possession les aurait rendus maîtres de la situation. Ils ont tâché d'occuper la région qui va de Grévena à Metsovo, ce qui leur aurait donné les clés des vallées de l'Aliaakmon et du Pénée. La première de ces vallées s'étend vers les Campanias de Salonique; la vallée du Pénée, c'est la Thessalie elle-même.

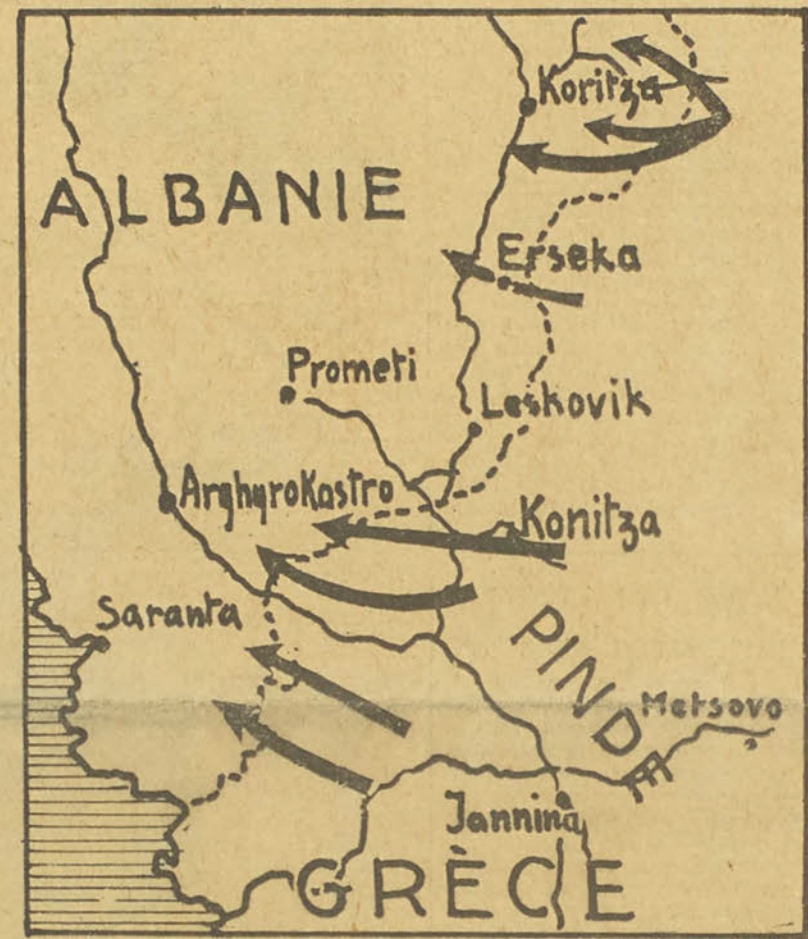
La possession de cette région aurait permis aux Italiens, soit de dévaler en colonnes motorisées vers Salonique, soit de conquérir toute la plaine thessalienne. Ainsi la Grèce aurait été séparée en deux, en pleine mobilisation.

Sur le plan de la tactique, les avantages d'une telle réussite auraient été les suivants : les troupes grecques combattant à Florina auraient été obligées de se replier en toute hâte pour ne pas être capturées. Les troupes de l'Épire, menacées d'ailleurs par une attaque secondaire le long du littoral, seraient infailliblement tombées entre leurs mains. Emportés par leur rage, les Italiens ne doutaient pas qu'après un tel coup, la Grèce ne s'effondrât. C'est ce que leur radio annonçait sur tous les tons.

Colonel Gigantès

Athènes, 20. — Malgré de violentes attaques aériennes, les troupes grecques auraient atteint en Albanie les « lignes de résistance » du général Soddu en plusieurs points, où les Italiens semblent se retirer en désordre.

Si l'avance grecque est maintenue, elle menace de couper les forces italiennes en deux, isolant les défenseurs de Koritza des troupes ayant leur base à Argyrocastro, dans le secteur côtier. — (Reuter).



### Un émigré libre de Londres parle aux Français prisonniers chez eux

Un officier de l'active, Croix de Guerre, ancien professeur à Saint-Cyr, aujourd'hui à Londres, adressait hier soir à ses compatriotes restés en France sous la domination de l'envahisseur, pour les exhorter à former « les bataillons silencieux de la France prisonnière », bataillons qui auront un rôle à jouer dans la lutte pour la délivrance.

Français, la presse que vous avez encore le droit de lire, celle qui vous décrit chaque jour les mensonges allemands ou celle, chaque jour, tente vaguement de vous démontrer les bienfaits de « l'hittérisme » ou de disséminer sous des injures la pauvreté de ses arguments, cette presse, lorsqu'elle parle de nous ose enfin se démasquer et nous appelle : les émigrés de Londres. Ces journalistes savent bien toute l'honneur que ces mots d'émigrés font naître dans nos esprits français. Ils veulent nous comparer à ceux qui, en 1790, plaçant la fidélité à la royauté au-dessus de la fidélité à la Patrie, n'hésitèrent pas à se ranger sous une bannière étrangère pour reconquérir leurs privilèges. Ils veulent vous faire oublier que nous avons placé la fidélité à la Patrie au-dessus de la fidélité à un pouvoir illégal, et qu'il y a des heures dans l'histoire d'un peuple où la désobéissance envers une illégalité est le plus sacré des droits. Ils savent bien que nous sommes partis, abandonnant famille, situation, fortune, sans autre ambition que de sauver la France et de maintenir intact son Empire. Ils savent qu'une fois notre but atteint, nous laisserons aux Français le soin de décider de l'avenir de notre pays.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)



Dessin de Kem

PARIS 1940

(Exclusivité « Bourse Égyptienne »)

#### Le communiqué grec

Athènes, 21 (Agence d'Athènes). — Communiqué officiel du haut commandement des forces armées helléniques, numéro 25, du 20 novembre au soir :

« En Épire, nos armées, après d'heureux combats ces derniers jours, ont renversé l'ennemi sur un large front et avancent vers le nord. Des chars de combat, 200 camions, du matériel de toute sorte et des prisonniers sont tombés entre nos mains.

« Dans tel régions de Koritza, nos troupes ont marqué de nouveaux succès éclatants. Elles ont dépassé le haut faite de la masse montagneuse de Marava et avancé sur ses contreforts occidentaux.

« Notre aviation a bombardé avec succès l'aérodrome d'Argyrocastro et sur le champ de bataille elle a bombardé et mitraillé des colonnes ennemies en retraite. L'aviation ennemie a bombardé deux villes en Épire et en Thessalie. On signale quelques morts et blessés ».

#### Une brèche dans le dispositif italien

Athènes, 21 (S.S. « Al Balagh »). — Les Grecs se sont forcés un passage à travers les lignes italiennes où ils ont fait une brèche importante à l'arrière de Metyonis. Les Grecs ont fait 2.000 prisonniers, dont quelques officiers supérieurs d'état-major.

Des bombardiers alliés, hier matin, effectués à Tirana le plus violent bombardement de la guerre et ont transformé la retraite italienne dans la vallée d'Argyrocastro en une véritable panique.

### KORITZA, grand centre albanais

Koritza (en albanais Korça), dont la radio italienne, après avoir clamé l'importance stratégique et politique, peut être considérée comme l'un des centres les plus importants de l'Albanie moderne.

Koritza était déjà la grande ville qu'elle est aujourd'hui, en 1280, comme en fait foi un écrit du Prince Gjon (Jean) Musak, maître et gouverneur de l'Épire en date de 1510 (« Storia e Genealogia della Casa musachia »). La ville qui avait été anéantie par les Turcs Osmanlis et par les Janissaires du Sultan Mourad II, vers 1484, fut reconstruite et agrandie à partir de 1484. Depuis, elle est restée l'un des centres les plus importants du pays. Une tradition historique de la maison des Mytevevi de Koritza veut que Ujhas Hoxha-Mirahor (Ho Pananitasi) vaillant officier de Fathi Mohamed II, soit venu à Koritza et en ait entrepris la réédification.

De par le fait qu'elle se trouve située à une altitude de 850 mètres au-dessus du niveau de la mer, Koritza jouit d'un climat très sain. Mais son importance stratégique et politique s'accroît du fait qu'elle reste avec ses maisons et son style ultra-moderne, le centre le plus européen de l'Albanie.

Ceux qui l'ont visitée en gardent un agréable souvenir. La ville qui est aujourd'hui entre les mains des troupes grecques et qui fut pendant trois semaines l'enjeu d'une terrible bataille, rappelle avec ses rues asphaltées, ses entreprises publiques, ses institutions sociales, une paisible ville de France ou de Grande-Bretagne, dont les habitants poursuivent leur œuvre de construction et d'éducation sociale à l'abri des passions et des luttes de l'extérieur.

#### Athènes, 20 (S.S. « Al Ahras »).

D'après les dernières nouvelles, les Grecs ont passé à travers les principales lignes italiennes sur le front sud. Les Italiens battent en retraite en direction d'Argyrocastro.

#### Repli italien général

Athènes, 21 (S.S. « Al Balagh »). — Koritza est ce soir à portée de fusil des Grecs qui ont pris d'assaut, hier matin, l'ancienne ligne de défense italienne à un kilomètre et demi de la ville.

Des cinq divisions italiennes qui défendaient Koritza, deux au moins ont été détruites.

Des prisonniers racontent que la déroute italienne commença au moment où les Albanais tirèrent sur les officiers, causant une grave désorganisation. Le front entier commença à se replier quand la police militaire aurait mitraillé les soldats italiens pour essayer d'arrêter leur panique.

Les critiques militaires sont d'avis que si les Grecs continuent leur progression actuelle, le port de Sainte-Quaranti sera menacé.

(LIRE LA SUITE EN PAGE 6)

### DANS UNE DECLARATION EMBARRASSEE

## ROME CHERCHE DES EXCUSES A L'IMMOBILITE DE GRAZIANI

### Les Italiens reconnaissent entre autre qu'ils ont affaire aux meilleures divisions de l'armée britannique

Rome, 20 (Reuter). — Une longue déclaration publiée hier soir par l'agence officielle italienne d'information donne toute une série d'excuses à l'immobilité du maréchal Graziani dans le désert occidental.

Après avoir mentionné des difficultés présentées par le terrain, le climat torride du désert et le manque d'eau, la déclaration poursuit : « Dans ces conditions, des préparatifs extrêmement soignés devaient précéder une nouvelle avance vers Marsa-Matrouh. »

La déclaration dit ensuite que le problème de l'eau a été résolu par la construction d'un aqueduc et la découverte de puits. Elle dit aussi que presque tout le matériel nécessaire pour la prochaine avance a été amené.

« La déclaration insiste sur le point que « jamais auparavant dans l'histoire, la conquête de l'Égypte n'a été tentée de l'ouest à cause du désert » et ajoute que les préparatifs britanniques ont aussi été très poussés et que le maréchal Graziani a en face de lui les meilleures divisions de l'armée britannique.

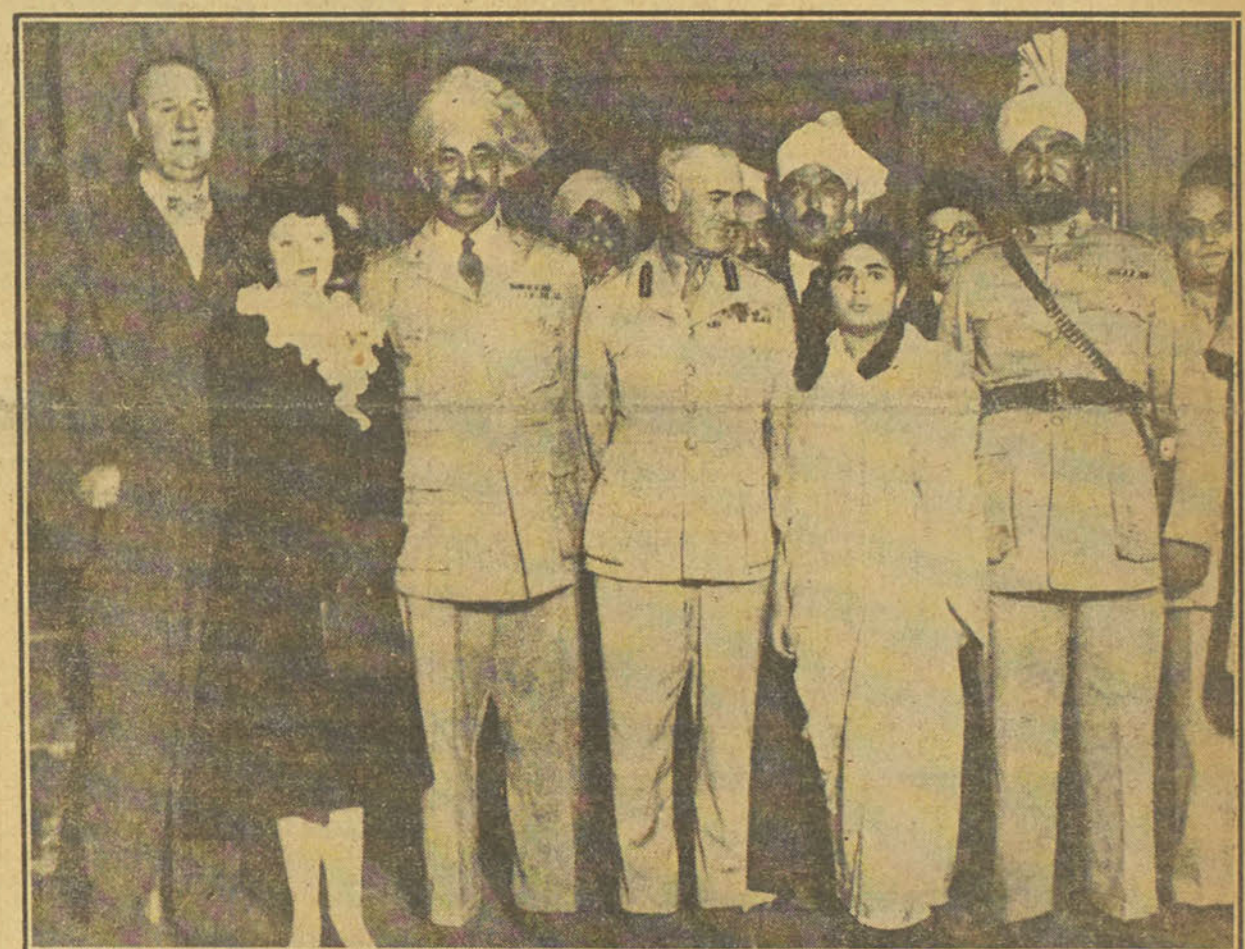
### « Il faut frapper d'abord l'Italie, point faible de l'axe »

Londres, 20 (S.S. « Al Ahras »). — Le correspondant du « Daily Telegraph » à la frontière roumaine écrit :

« Une nouvelle atmosphère règne dans les Balkans. Il semble que les gouvernements et les populations de Hongrie, de Roumanie et de Bulgarie se demandent s'ils n'ont pas eu trop confiance dans l'omnipotence politique de l'axe et sa supériorité militaire. De plus en plus on s'impressionne que la tactique alliée consiste à mettre en pièce l'associé sud de l'axe, le plus faible avant de commencer un sérieux règlement de comptes avec l'Allemagne. Il semble en effet que les Italiens, s'ils ne sont pas assurés d'une aide convenable de l'Allemagne courront à un effondrement. Ce n'est un secret pour personne que le peuple italien est très déprimé. En dehors

des milieux du parti fasciste, il n'y a aucun enthousiasme, et si la R.A.F. et la flotte anglaise continuent leurs attaques contre l'Italie, les chefs fascistes devront consacrer une bonne partie de leur temps à empêcher une révolte et à lutter contre le sabotage. »

« La critique militaire du « Daily Sketch » déclare : « Nous devrions concentrer le maximum de nos forces sur le point faible de la ligne ennemie, et par des coups audacieux, comme ceux que ramnal Cunningham a déjà portés, nous pourrions briser l'axe. Notre meilleure chance de venir à bout de nos ennemis, c'est d'écarter les Italiens là où les Allemands ne peuvent pas les aider : en Égypte et en Abyssinie. »



EN L'HONNEUR DE SIR MILES LAMPSON ET DE SIR A.P. WAVELL

Sir Sher Mohamed Khan, officier supérieur indien, offrait hier un thé en l'honneur de Sir Miles et Lady Lampson et de Sir A.P. Wavell et Lady Wavell. Voici une photo prise à l'issue de la réception. On reconnaît l'ambassadeur de Grande-Bretagne et Lady Lampson, Sir Sher Mohamed Khan, Sir Archibald Wavell, Mlle Souraya Naroo et d'autres personnalités. (VOIR LES DÉTAILS EN PAGE 3) (Photo BOURSE).

### 50 NOUVEAUX DESTROYERS AMÉRICAINS POUR LA GRANDE-BRETAGNE

Washington, 20. (Reuter). — D'après les milieux bien informés d'ici, il est probable que dès son retour aux États-Unis, Lord Lothian, ambassadeur de Grande-Bretagne à Washington, demandera aux États-Unis, au nom de son pays, de nouveaux destroyers américains hors d'âge. Il serait question de cinquante destroyers.

Lord Lothian, qui avait été à Londres pour des consultations avec son gouvernement, est attendu ici avant la fin de la semaine.

#### Des forteresses volantes pour la R.A.F.

Washington, 20 (Reuter). — Le Haut Commandement de l'armée américaine a accordé à la Grande-Bretagne la priorité, en ce qui a trait à la livraison de 25 bombardiers quadrimoteurs se trouvant actuellement dans une usine à San-Diego, en Californie.

Des négociations sont également en cours en vue de fournir à la Grande-Bretagne 20 bombardiers quadrimoteurs « Boeing » du type de la « Forteresse Volante », qui sont déjà prêts.

#### ...et le viseur « Sperry »

On annonce, en outre, que le viseur « Sperry » a été mis à la disposition de la Grande-Bretagne. C'est un de deux viseurs de haute précision pour décharger les bombes, fabriqués aux États-Unis.

#### La cession des bases navales

Washington, 20 (Reuter). — Les États-Unis ont déjà commencé à utiliser les bases navales obtenues de la Grande-Bretagne. Des bombardiers de la flotte effectuent des patrouilles depuis les Bermudes, et les vaisseaux emploient la base située en Terre-Neuve.

VOIR EN PAGE 4 :

Revue de la presse

### AVIS A NOS LECTEURS

L'incertitude des temps, la cherté grandissante des services de presse, du papier et des fournitures d'imprimerie nous avaient obligés, à notre plus vif regret, voici quelques mois, à porter à 10 millièmes le prix de « LA BOURSE EGYPTIENNE ». Nos lecteurs, dans leur grande majorité, acceptèrent ce sacrifice et demeurèrent fidèles à notre journal.

Par surcroît, survint l'ordre gouvernemental réduisant le nombre des pages de tous les journaux du pays. Malgré le nouveau sacrifice qui leur était ainsi imposé, nos lecteurs continuèrent à accorder à « LA BOURSE EGYPTIENNE » leur précieux appui.

Nous les en remercions bien sincèrement ici.

Désireux, toutefois, de tenir compte du véritable besoin public qu'est devenue à l'heure actuelle — surtout depuis que la guerre européenne s'est étendue aux Balkans — une information vivante, abondante et à la portée du plus grand nombre possible de lecteurs, nous avons décidé, malgré le lourd sacrifice que nous devons à notre tour nous imposer, de reporter le prix de

## LA BOURSE EGYPTIENNE à 5 millièmes

à partir du samedi 23 novembre 1940

Nous sommes sûrs que cette mesure sera accueillie avec faveur par le public de langue française d'Égypte, soucieux de suivre au jour le jour l'évolution des événements d'Europe.



LA BOURSE EGYPTIENNE

24, rue Galat - B.P. 465 - LE CAIRE
Téléphones: Direction 50725
Administration 49000 (10 lignes)
Propriétaire: SOCIÉTÉ ORIENTALE DE PUBLICITÉ (S.A.E.)

IL Y A 25 ANS

L'AUTRE GUERRE...

On lisait dans "La Bourse Egyptienne" du 21 novembre 1915:
+ Londres. - Les Français ont repoussé les Bulgares sur le front de Stomissa en leur infligeant de lourdes pertes.

Echos et variétés

VIVENT LES OIGNONS D'EGYPTE
Le premier peuple dans l'histoire qui pleura les oignons en Egypte, ce furent les Israélites après leur sortie de la Vallée du Nil.

ECOLE FRANÇAISE DE COMMERCE

Cours gratuits du soir
L'école reprendra ses cours du soir pour l'enseignement du commerce dans toutes ses branches et l'enseignement du français le 9 décembre 1940.

ACTUELLEMENT AU

Advertisement for the movie 'The Doctor Takes a Wife' featuring Loretta Young and Ray Milland. Includes text: 'C'ÉTAIT UN DOCTEUR SANS EXPERIENCE en amour... MAIS ELLE EN FIT UN SPECIALISTE!' and 'The Doctor Takes a Wife'.

LA COUR ET LA VILLE



La Cour

Nous avons annoncé hier que Sa Majesté le Roi daignerait présider la cérémonie d'inauguration des barrages Mohamed Aly le 12 décembre prochain.

Les ministères

S.E. Hussein Sirry pacha, président du Conseil, s'est rendu hier matin au ministère de l'Intérieur où il a reçu: S.E. Hassan Sadek bey, ministre des Finances; S.E. Abdel Galil Abou Samra bey, ministre des Affaires Sociales; Hassan Rifaat pacha et Hamdi bey Mahboub, sous-secrétaires d'Etat à l'Intérieur et le Dr. Abdalla el Arabi bey.

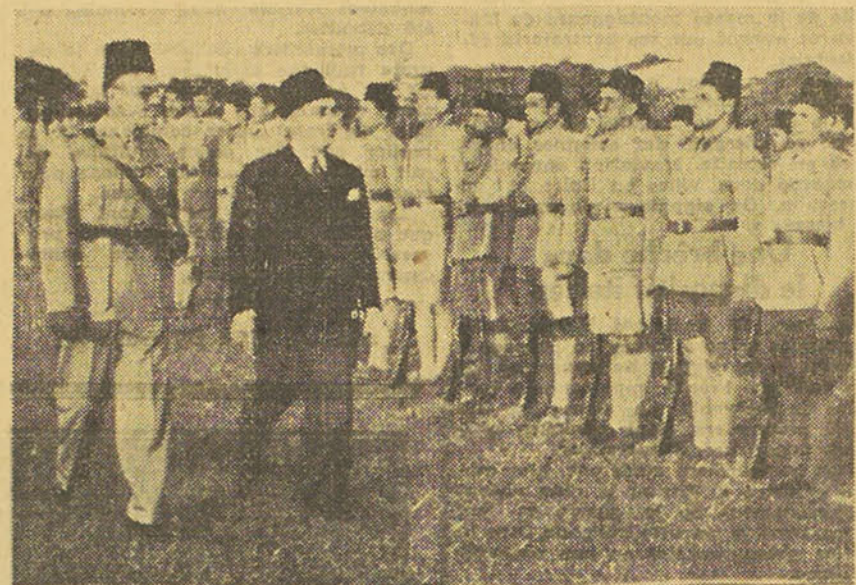
Le corps diplomatique

S.E. Sir Miles Lampson a présenté au nom du Commonwealth australien des condoléances pour la mort du regretté Hassan Sabry pacha.

La ville

S.E. Mgr. Christophoros, patriarche grec-orthodoxe, est parti hier pour Alexandrie.
S.E. M. T. Suzuki, nouveau ministre du Japon, est attendu cet après-midi au Caire venant de Palestine par la voie des airs.

LA POLICE SPECIALE



S.E. Hussein Sirry pacha en sa qualité de ministre de l'Intérieur, a passé, avant-hier en revue la police spéciale qui a ensuite prêté serment devant lui.

NOUVELLES DIVERSES

PAR ARRÊTÉ DE S.E. le ministre de l'Hygiène Publique, le service sanitaire de l'administration des Frontières a été supprimé. Le directeur du dit service le Dr. Selim Chénouda bey, vient d'être nommé sous-directeur du département quarantenaire, à Alexandrie.

LA Chambre de navigation fluviale égyptienne a demandé à l'administration des Chemins de Fer de l'Etat d'ouvrir plus souvent les ponts ferroviaires afin de faciliter le passage des voiliers et des bateaux à vapeur chargés de marchandises.

ON recueille toujours des souscriptions au profit des indigents de La Mecque et de Médine. Les sommes versées par les bienfaiteurs sont déposées à la Banque Misr au nom de S.E. Hassan Kamel el Chichiny pacha, président du comité central d'aide aux pauvres de La Mecque.

AU cours de sa prochaine réunion, le Conseil de l'Université Fondat. étudiera les questions concernant l'admission dans les diverses Facultés des étudiants titulaires de diplômes étrangers équivalents aux diplômes égyptiens.

Le président et les membres du Conseil d'administration des Chemins de fer de l'Etat ont approuvé séparément, le rapport concernant la vente des déchets de charbon. Cette opération sera effectuée sous le contrôle de l'Egyptian State Railways.

Soixante nouvelles demandes de règlement des dettes foncières ont été présentées dernièrement au comité central de règlement du ministère des Finances.

Les noms des débiteurs et les particularités concernant les biens hypothéqués ont été transmis officiellement aux banques foncières intéressées, par l'intermédiaire du service de contrôle des banques aux Finances.

Un comité avait été chargé d'étudier la question de la rétention des eaux au réservoir d'Assouan. On annonce que le comité a terminé ses travaux. Il présentera son rapport à S.E. Kawi Ahmed bey, ministre des Travaux Publics.

Ajoutons à ce propos que le ministre a approuvé la nomination de quelques diplômés de la Faculté Polytechnique en qualité d'ingé-

LA FRAPPE DE LA MONNAIE D'ARGENT SERA UNIFORME

Nous avons déjà eu l'occasion de signaler que les autorités compétentes, ont, dans le but de neutraliser l'activité néfaste des faux-monnayeurs, décidé de rendre uniforme la frappe de la monnaie d'argent.

Un comité technique chargé d'examiner la question vient d'achever sa mission et de soumettre son rapport au ministère. Le comité propose le retrait du marché des pièces d'argent frappées sous le règne du Khédive Hussein Kamel et du Roi Fouad Ier. Les pièces portant l'effigie de Sa Majesté le Roi Farouk resteront seules en circulation.

La réalisation de ce projet, annonce-t-on, dans les milieux autorisés, rendra fort difficile la tâche des faux-monnayeurs.

Les avances aux "jobbers" et remisiers

Comme on le sait, les jobbers et remisiers de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie avaient fait des démarches auprès du ministère des Finances afin d'obtenir la garantie de l'Etat, pour un emprunt de 75.000 livres que la National Bank of Egypt leur consentirait sous cette condition pour s'en partager le montant, à titre d'avances, en raison de la fermeture de la Bourse des Marchandises d'Alexandrie.

Les pourparlers engagés par le président de la Commission de la Bourse avec le ministère des Finances n'ont pas encore abouti. Et le ministère ayant été récemment reconstitué après le décès du regretté Hassan Sabry pacha, les intéressés ont décidé de renouveler leurs démarches auprès du nouveau ministre des Finances afin d'arriver à un règlement rapide de la question en raison de leur difficile situation financière.

La vente des produits pharmaceutiques

Il semble que certains droguistes refusent de vendre aux clients les produits pharmaceutiques qu'ils possèdent en réserve, dans l'espoir de profiter d'une nouvelle hausse des prix consécutive à la consommation graduelle des stocks.

LES CONFERENCES

Demain - A 5 heures 30 p.m., à l'Ecole française de Droit, M. Boyé, directeur de l'école et professeur à la Faculté de Droit de Bordeaux, fera une conférence sur: "La conception française du Droit: Justice et Liberté".

Cette conférence fait partie du cycle des conférences publiques et d'introduction aux études juridiques et économiques qui seront données à l'Ecole. Renseignements au secrétaire de l'Ecole, Tél.: 40936.

A 7 heures 30 p.m., à l'Union Démocratique, I. Sikket, el Fadl, séance de presse parlée organisée par l'Union et le mouvement Art et Liberté.

M. Raftopoulos parlera de "Hélène ou la lutte pour la liberté"; Mre Emile Najjar parlera de "Réforme nazi du travail" et M. Ahmed F. El Ahwani des "Problèmes de l'Education en Egypte". (Entrée libre).

DANS LA FAMILLE JUDICIAIRE

Messe du Saint-Esprit

Au seul de la nouvelle année judiciaire et conformément à la tradition, le curé de l'Eglise St. Joseph invite Messieurs les magistrats, avocats et membres divers de la famille judiciaire à la messe du Saint-Esprit qui sera célébrée en l'Eglise St. Joseph, demain vendredi, 22 novembre, à 9 heures du matin.

RESTAURANT FLEURENT

42, rue Madabegh (entresol)
CONCERT et DANSE
TOUS LES JOURS de 5 h. 30 à minuit
Reservez vos tables à l'avance pour le dîner
TELEPHONE 52251

Advertisement for 'DRAPERIE WAKID' featuring a sheep illustration and text: 'TISSUS ANGLAIS de lère qualité AUX MEILLEURS PRIX'.

Large advertisement for 'ELITE TOILET SOAP' featuring an illustration of a woman in a bathtub and a box of soap. Text: 'Le Savon de l'Élite C'est un produit SALT & SODA'.

Advertisement for 'ROYALS CINEMA' and 'TORRID ZONE' movie. Includes text: 'ACTUELLEMENT AU', 'Messe du Saint-Esprit', 'TORRID ZONE Un film CHAQUEMENT recommandé!'.

Advertisement for 'GORDON BAR' with text: 'Bientôt OUVERTURE DU GORDON BAR 13, rue Fouad Ier - Téléphone 48946'.



## Pour la femme

Une visite à l'hôpital gratuit des animaux

Moustique est malade. Moustique, ma chienne fidèle, aux yeux toujours humides de tendresse. Elle me regardait tristement en se grattant tout le long du jour.

Je lui recommande le calme et la confiance.

Ne t'en fais pas, ma vieille Moustique, on te tirera de là! Moustique ne comprend rien mais elle veut bien me suivre en gambadant à mes côtés, la queue en trompette.

Nous passons, joyeux, devant les Chios nautiques de la rue Maspero et franchissons enfin la porte de la R.S.P.C.A. (Ces initiales se décomposent de la sorte « Royal Society (for the Prevention of Cruelty to Animals).

Place sous le haut patronage de Sa Majesté Farouk Ier, cet hôpital gratuit a pour but d'empêcher tout acte de cruauté envers les animaux tout en soignant leurs maladies.

Pendant que le Dr. Shazli rédige l'ordonnance, je pense à mes deux chiens.

S'il pouvait seulement lui ordonner du sucre, Moustique en raffole!

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

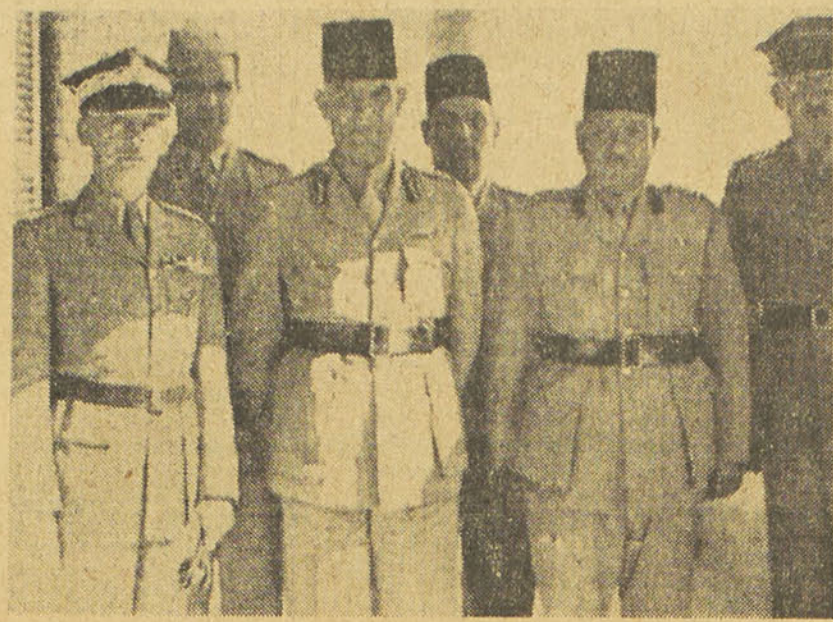
— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

Mais le docteur ne badine pas: «Régime sévère. Vous l'avez trop nourri de glace et de pâtisseries, il lui faut maintenant des pigures de calcium, une pomme à base de goudron et une diète de lait et de légumes bouillis.

— Et la viande, docteur? — Deux fois par semaine seulement. Tandis que Moustique folâtre à travers le parc et fait la connaissance des pensionnaires malades, installés dans leurs compartiments respectifs, le Dr. Shazli me parle de l'hôpital qui vit de donations et qui soigne une moyenne de 174 cas par jour.

## NOS DERNIÈRES NOUVELLES LOCALES

### CHEZ LE CHEF D'ETAT-MAJOR GÉNÉRAL DE L'ARMEE



Le général Stanislas Kopanski, accompagné de son aide de camp, le comte Orłowski, a rendu visite hier, au ewa Ibrahim Atallah pacha, chef de l'état major de l'armée égyptienne.

On voit sur notre cliché les deux généraux en compagnie d'autres officiers.

## LA DÉFENSE PASSIVE

Malgré la répétition des alertes la population est calme. - La circulation des piétons.

Les récentes alertes survenues au Caire ont eu pour effet de redoubler l'activité des autorités de la défense passive en vue d'assurer la protection de la population civile contre les raids aériens.

Il ressort des rapports des commandants des kims que les habitants ont gardé leur calme malgré les mugissements successifs des sirènes et la détonation des canons anti-aériens.

Nous apprenons aujourd'hui que le département de l'A.R.P. étudie un projet tendant à interdire complètement la circulation des piétons dix minutes après le signal d'alerte pour éviter la répétition des accidents enregistrés à Alexandrie. Par conséquent, lorsque le mugissement entrecoupé des sirènes se fera entendre annonçant un raid aérien, les habitants seront autorisés à circuler dans les rues — sur les trottoirs — pendant dix minutes seulement. Passé ce délai, les retardataires devront se réfugier dans l'abri le plus proche ou entrer dans un immeuble qui couvra et les rues seront évacuées.

Les bombes incendiaires

Le directeur du service de l'inspection au département de la défense passive a préparé un rapport détaillé où il parle des bombes incendiaires et des moyens de prévenir leur explosion. Il fait allusion à l'étendue du dégât que peut causer une bombe si elle n'est pas éteinte à temps.

Les mesures de précautions qui s'imposent dans ce domaine sont: 1) Evacuation des toits de tout produit ou matière inflammable (bois, gerbes seches, charbon de bois, paille, etc.). 2) Garder sur chaque toit des bidons ou des barils remplis de sable.

3) Avoir sous la main une pelle à long manche ainsi qu'un seau en fer ou zinc pouvant contenir éventuellement la bombe. Le manche de la pelle doit avoir au moins deux mètres et demi de longueur.

4) Une pompe d'arrosage simple ou une pompe aspirante et foulante.

Des modèles de ces pompes sont exposés au département de la défense passive.

Chaque immeuble devra avoir sa propre équipe pour l'extinction des bombes incendiaires. En supposant qu'une bombe tombe sur un immeuble, l'équipe se mettra immédiatement au travail en attendant l'arrivée des pompiers.

Rappelons en passant que le chef air-warden d'Héliopolis, M. Saleh Eddine Saber, a fait imprimer et distribuer à tous les habitants de cette banlieue des brochures contenant les instructions à suivre pour éteindre les bombes incendiaires.

52 morts et 89 blessés à Alexandrie

Un nouveau communiqué du ministère de l'Intérieur annonce que le nombre de morts à la suite du raid italien sur Alexandrie dans la nuit du 18 au 19 novembre courant, s'élève actuellement à 52. Il y a également 89 blessés.

À la suite des attaques répétées sur Alexandrie, le nombre de gens qui quittent les zones dangereuses augmente de jour en jour. Ceux qui restent à Alexandrie gagnent la province.

D'autre part, il se pourrait que la plupart des écoles primaires et secondaires d'Alexandrie soient transférées ailleurs.

Enfin signalons que les funérailles des victimes ont eu lieu hier au milieu d'une vive affluence.

Le fonds de secours aux victimes

Nous avons annoncé hier que S.M. le Roi avait fait don de L.E. 500 au fonds ouvert pour venir en aide aux victimes du raid aérien et que le gouvernement y avait contribué pour L.E. 3.000. Les ministres verseront également conjointement une somme de L.E. 250.

À Alexandrie, le gouverneur a constitué un comité pour administrer le fonds en question. Le président est Mohamed Hussein pacha, les vice-présidents: Ahmed Kamel pacha et Mire Abdel Fattah el Tawil, trésoriers: M. Robert Rolo et Soli, manou Youssri bey, secrétaires: M. Jack Goar et Chohayeb bey.

Membres: M. Yehia, Ahmed Abou pacha, MM. Razzak Abou Kheir pacha, MM. Byron Della-porta, A. L. Benachi, H. S. Job et P. Marais.

Près de L.E. 7.000 furent versés presque immédiatement: M. MM. Ahmad Abboud pacha L.E. 500, daïra Assad Basilli pacha L.E. 500, R. Toriel L.E. 250, Robert Rolo L.E. 250, Aiy Yehia bey L.E. 250, N. Sursock L.E. 250, T. Cozicka L.E. 250, Sany Ismail L.E. 250, Ahmad Khalifa L.E. 250, Alexandria Commercial Co. L.E. 200, Cordahi Bros. L.E. 150, Alex. Cotton Trading Co. L.E. 100, Ehsan Mohsen bey L.E. 100, Moh. Abdel Monem el Dib L.E. 100, L. Gascie L.E. 100, D. Cleurel L.E. 100, Chorem, Benachi et Co. (1er versement) L.E. 100, Behrend et Co. L.E. 100, Rosetta Rice Mills L.E. 100, Edwin Goar L.E. 100, Reinhardt et Co. L.E. 100, Sednaoui et Co. L.E. 100, B. Dellaporta L.E. 50, Al. Boghdady L.E. 50, G. Mak-sud bey L.E. 50, G. Diab L.E. 50, E. O. Lambiotte L.E. 50, E. Begué L.E. 50, Muh. Hassan Kabani L.E.

## “LA CAUSE DE LA GRANDE-BRETAGNE EST CELLE DE TOUS LES PEUPLES LIBRES”

### déclare un officier indien

Sir Sher Mohamed Khan, un officier supérieur indien servant avec les forces indiennes en Egypte, offrait hier au Continental-Savoy un thé en l'honneur de Sir Miles Lampson et du général Sir Archibald Wavell. Lady Lampson et Lady Wavell étaient également présentes.

Parmi les autres invités on notait la présence du général Sir H.M. Wilson, du lewa Ibrahim Atallah pacha, de Saleh Lamjoun pacha, de M. A.T. Shone, de M. Wéré, de M.J.A. de C. Hamilton, de Haji Sadek Narou, secrétaire de l'Association indienne et d'autres personnalités.

Prenant la parole, Sir Sher Mohamed Khan, après avoir signalé que Sir Miles Lampson avait à faire face à une situation aussi importante que délicate et que la popularité de Lady Lampson n'avait pas besoin d'être démontrée, il parla de Sir Archibald Wavell.

Il dit qu'il y a 32 ans, à la frontière de l'Ouest, Sir Archibald et lui avaient combattu sous le fameux général Wilcox. «Je n'aurais jamais supposé qu'après tant de temps, j'aurais en l'honneur de servir sous le commandement de Sir Archibald Wavell.

L'orateur dit que le frère cadet du général Sir H.M. Wilson, le major-général Wilson, se trouve aux Indes. Il sert sous son commandement durant l'autre guerre mondiale.

Poursuivant son discours, Sir Sher Mohamed Khan dit: «Si l'Angleterre perd la guerre, l'Inde disparaît, du moins politiquement. Le nazisme doit être brisé, mais il ne saurait l'être que si toutes les parties de l'Empire britannique mobilisent leurs ressources en hommes et en matériel pour les placer aux ordres du Roi-Empereur.

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

Le sort de l'Inde est autant dans la balance que celui de l'Angleterre. La cause de la Grande-Bretagne est celle de tous les peuples libres.»

## Les funérailles du Prof. Papayoannou

Les funérailles du regretté prof. Dr. Th. Papayoannou ont eu lieu hier après-midi au milieu d'une vive affluence.

Le grand chirurgien était un des animateurs de l'A.I.P.A. Ses anciens collègues ont tenu donc à lui faire des funérailles dignes de l'oeuvre à laquelle il s'était consacré avec une infatigable activité.

Le cercueil qui était drapé des drapeaux grec et de l'A.I.P.A., fut transporté jusqu'à la cathédrale grecque-orthodoxe de Hamzawi dans une voiture de l'Assistance Publique.

Le deuil était conduit par la fille et la soeur du défunt. Mme Papayoannou, très affligée par la perte de son époux s'étant trouvée incapable d'assister à la cérémonie.

S.E. Aly Maher pacha, président de l'A.I.P.A., S.E. le Dr. Aly pacha Ibrahim, ministre de l'Hygiène, S.E. M. D. Capsalis, ministre de Grèce, le colonel Economopoulos, M. Sakellariades, consul général de Grèce au Caire, M. P. Bellini, président de la communauté hellénique du Caire et de nombreuses autres personnalités assistèrent à l'absoute qui fut donnée par S.B. le patriarche Christophoros, venu spécialement d'Alexandrie.

Plusieurs discours furent prononcés. Prîrent la parole: S.E. le Dr. Aly pacha Ibrahim Mire Avierino, secrétaire de la communauté hellénique, l'abbé Maraspini, le prof. Joannides, le colonel Economopoulos et le Dr. Calistratos.

Un détachement d'agents de police commandé par le kaimakam Marco bey, présidaient le cortège.

Nous réitérons à la famille du défunt nos sincères condoléances.

Les condolances du comité Egypte-Grèce

Voici le texte de dépêches échangées entre le président du comité Egypte-Grèce et le président de la communauté hellénique du Caire: M. Parisi Bellini, Président de la Communauté Hellénique.

Au nom de tous mes collègues égyptiens du comité Egypte-Grèce, ainsi qu'en mon nom personnel, je viens

rien à offrir... Mais si Madame, avec Nescafé, le café instantané sans cafetière, de l'eau chaude et du sucre à volonté, vous pouvez préparer instantanément un café délicieux qui fera honneur à votre titre de maîtresse de maison.

On a sonné... — Une visite sûrement et je n'ai rien à offrir... — Mais si Madame, avec Nescafé, le café instantané sans cafetière, de l'eau chaude et du sucre à volonté, vous pouvez préparer instantanément un café délicieux qui fera honneur à votre titre de maîtresse de maison.

On a sonné... — Une visite sûrement et je n'ai rien à offrir... — Mais si Madame, avec Nescafé, le café instantané sans cafetière, de l'eau chaude et du sucre à volonté, vous pouvez préparer instantanément un café délicieux qui fera honneur à votre titre de maîtresse de maison.

On a sonné... — Une visite sûrement et je n'ai rien à offrir... — Mais si Madame, avec Nescafé, le café instantané sans cafetière, de l'eau chaude et du sucre à volonté, vous pouvez préparer instantanément un café délicieux qui fera honneur à votre titre de maîtresse de maison.

On a sonné... — Une visite sûrement et je n'ai rien à offrir... — Mais si Madame, avec Nescafé, le café instantané sans cafetière, de l'eau chaude et du sucre à volonté, vous pouvez préparer instantanément un café délicieux qui fera honneur à votre titre de maîtresse de maison.

On a sonné... — Une visite sûrement et je n'ai rien à offrir... — Mais si Madame, avec Nescafé, le café instantané sans cafetière, de l'eau chaude et du sucre à volonté, vous pouvez préparer instantanément un café délicieux qui fera honneur à votre titre de maîtresse de maison.

On a sonné... — Une visite sûrement et je n'ai rien à offrir... — Mais si Madame, avec Nescafé, le café instantané sans cafetière, de l'eau chaude et du sucre à volonté, vous pouvez préparer instantanément un café délicieux qui fera honneur à votre titre de maîtresse de maison.

On a sonné... — Une visite sûrement et je n'ai rien à offrir... — Mais si Madame, avec Nescafé, le café instantané sans cafetière, de l'eau chaude et du sucre à volonté, vous pouvez préparer instantanément un café délicieux qui fera honneur à votre titre de maîtresse de maison.

On a sonné... — Une visite sûrement et je n'ai rien à offrir... — Mais si Madame, avec Nescafé, le café instantané sans cafetière, de l'eau chaude et du sucre à volonté, vous pouvez préparer instantanément un café délicieux qui fera honneur à votre titre de maîtresse de maison.

On a sonné... — Une visite sûrement et je n'ai rien à offrir... — Mais si Madame, avec Nescafé, le café instantané sans cafetière, de l'eau chaude et du sucre à volonté, vous pouvez préparer instantanément un café délicieux qui fera honneur à votre titre de maîtresse de maison.

On a sonné... — Une visite sûrement et je n'ai rien à offrir... — Mais si Madame, avec Nes



# Où aller ce soir?

# Spectacles

## Cinéma

### ROYAL

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



### COSMO

2ème SEMAINE Du jeudi 21 au mercredi 27 nov.



### LUX

Du mercredi 20 au mardi 26 nov.



Au même programme: Too Hot to Handle

### ROXY

Du jeudi 21 au samedi 23 nov.



Au même programme: Missing Daughters

### MIAMI

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



Au même programme: My little Chickadee

## METROPOLE

Du mardi 19 au lundi 25 nov.



George SANDERS Margaret LINDSAY Vincent PRICE Nan GREY

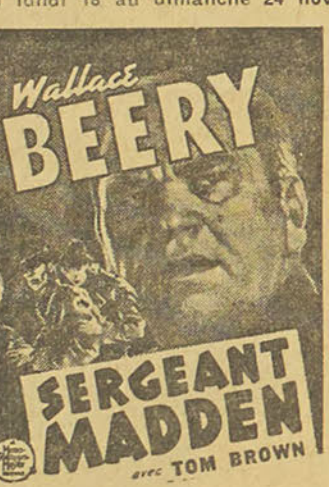
## DIANA

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



## POTINIÈRE

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



Au même programme: BONNIE SCOTLAND

## PATINAGES

PARC SKATING AVENUE EL QUAID 161



## NOUVELLE PISTE SANS JOINTS

## TOBOGAN POUR PATINEURS

Patins de la meilleure marque

## STRAND SKATING

BAB-EL-LOUK

## NOUVELLE PISTE DE PATINAGE

## PING-PONG TEA-GARDEN

## Cinéma

LES REPRISES

AU LUX. — « These Glamour Girls » et « Too Hot to Handle ». « Too hot to handle » est un film gai, léger et agréable de la première à la dernière image. Les aventures de ces fameux chasseurs d'images qui passent leur vie à la risquer avec un magnifique courage pour rapporter des actualités sensationnelles, sont à la fois passionnantes et amusantes. On sait le prix qu'accordent les Américains à la nouvelle rareté et l'excitation.

Clark Gable et Walter Pidgeon représentent deux reporters, à la fois rivaux et amis, qui cherchent, par une émulation bien naturelle au cœur du vrai journaliste de se « rouler » mutuellement. Il est bien inutile de s'attarder à raconter les milles et une péripéties qu'ils traversent durant toute la projection de la bande. Sachez qu'après de ces deux excellents acteurs nous ramèneront dans un milieu social tout à fait différent. Nous suivons cette fois, avec le même intérêt, les aventures des étudiants et d'étudiantes d'université.

La distribution comprend des acteurs jeunes mais bien talentueux. Ce sont Lew Ayres, Jane Bryan, Lane Turner pour ne citer que ceux-ci, car la liste est trop longue et nous mériterait nos éloges.

## Musique

CONCERT DE BALALAIKAS AU PROFIT DU « KUMANGETTIT »

Un concert composé de chœurs russes et balalaïka sera donné le jeudi 21 novembre 1940 à 9 h. 30 p.m. à l'Hôtel Continental, par le Club National des Jeunes Russes au profit du « Kumangettit Fund ». Les billets sont en vente au prix de F.T. 50 à l'Hôtel Continental, au Turf Club et auprès de la secrétaire du Kumangettit Fund, Radio House, Le Caire.

Voici maintenant, le menu du dîner de ce soir qui sera servi, comme d'habitude, à partir de 9 heures:

- Extrait de Charolais au Xérès
- Dorade Grillée Sauce Citron
- Noisettes de veau Belle-Hélène
- Poulet de Fayoum rôti
- Salade Bette-raves Laitue
- Pêche Melba
- Fruits de saison
- Moka



Le public suit avec sympathie tout ce qui touche aux « quintuplettes », aux fameuses petites Dionne qu'il a vu grandir grâce à l'image. Cette semaine Metrotone News présente un charmant reportage chez les « Quintas » à l'Empire britannique. Les Metrotone News passent sur l'écran du cinéma Metro à partir d'aujourd'hui.

## Music-Halls

Casinos-Cabarets

AU SALON PAVLOVA DU KIT-KAT. — Brillant début de salon.

Depuis que les spectacles du Kit-Kat se sont transportés au Salon Pavlova, ils brillent d'un nouveau éclat. C'est que le décor qu'ils se déroulent fait paraître chaque numéro à son avantage, et le plaçant dans une ambiance idéale. Douceur des éclairages, richesse des tentures, confort des aménagements donnent au Salon Pavlova une note d'intimité somptueuse difficile à trouver ailleurs.

Dans ce cadre élégant et confortable, l'orchestre « Black & White » exécute son programme de musique et de danse avec un charme, un brio qui le classent à son vrai rang.

Quant aux vedettes, elles n'ont jamais été plus applaudies. Les 2 Rays gagnent à être vues de plus près pendant leur numéros; le spectateur découvre avec plaisir certains détails qui lui échappent au jardin et même au roof-garden.

Mlle Kaïssa Robba, comme toutes les cantatrices, préfère naturellement chanter en salle close plutôt qu'en plein air; sa voix se développe avec une magnifique ampleur.

Yoly et Rodnay donnent à leurs créations un beau cachet d'élégance. Enfin, Mlle Renée Davelly maintient toujours haut le prestige de la chanson française.

Mentionnons, par ailleurs, le vif succès qu'obtiennent Terry et Shalley, Mlle Aga, Amina Mohamed, Itsa, Ilona Kornich, Kiki, Gioconda, Fifi et Affat Attea.

Voici maintenant, le menu du dîner de ce soir qui sera servi, comme d'habitude, à partir de 9 heures:

- Extrait de Charolais au Xérès
- Dorade Grillée Sauce Citron
- Noisettes de veau Belle-Hélène
- Poulet de Fayoum rôti
- Salade Bette-raves Laitue
- Pêche Melba
- Fruits de saison
- Moka

## Cinéma

### STUDIO MISR

8ème SEMAINE Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



### METRO

Du jeudi 21 au mercredi 27 nov.



### KURSAAL

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



### PRINTANIA

Du lundi 18 au dimanche 24 nov.



Au même programme: OUR RELATIONS

### VOLLEY-BALL

LE TOURNOI DU Y.M.C.A.

Un nouveau calendrier, pour les matches remis, a été établi: il commence ce soir par les matches suivants: 7 h 15 p.m. — National Bank v. National S.C. (A). 8 h p.m. — Homenetmen v. National B.

### BASKET-BALL

LE 1er DECEMBRE, INAUGURATION DE LA SAISON CAIROTE

L'inauguration de la saison cairote a été définitivement fixée au 1er décembre, à 4 h. 15 p.m. Au programme, une belle empoignée entre les équipes de la Maccabi W.U. et du National S.C., sur le terrain du Y.M.M.A. Nous y reviendrons plus longuement dans un prochain rubrique.

### CE SOIR, PREMIERE REUNION DU NOUVEAU COMITE CORPORATIF

C'est ce soir, à 7 h. 15 p.m., que le nouveau comité corporatif de Ebsket, tiendra sa première réunion au cours de laquelle sera établi le premier calendrier administratif de la saison. Tout club n'ayant pas encore adhéré et payé ses droits peut le faire jusqu'à 6 h. 45 p.m. G.H.C.

## Music-Halls

### Casinos-Cabarets

### KIT-KAT

LES 2 RAYS attraction américaine KAÏSSA ROBBA vedette du chant

Lazara et Castellano attraction cubaine

YOLY & RODNAY attraction mondaine

RENEE DAVELLY diseuse parlienne

TERRY ET SHALLEY danseurs excentriques

Mlle Symone Sim Fantaisiste française

Mlle AGA danseuse classique

AMINA MOHAMED danseuse orientale

ITSA danseuse fantaisiste

ILONA KORNICH danseuse de genre

KIKI danseuse fantaisiste

Mlle GIOCONDA danseuse excentrique

FIFI danseuse orientale

AFFAT ATTEA danseuse égyptienne

Dimanche, matinée à 6 h. p.m. R.C. 1602

### PICCADILLY

RODIGA La grande vedette de la Radio

Miss TURQUIE 1937

FRANQUITA ET RAYMOND danseurs internationaux

Mary Viola Mimi Sonia Wedad Fahmy Lolita Tita

### THÉÂTRE MAJESTIC

TROUPE BÉBA Sketch: LE BAIN

Fleurs Provinciales MONOLOGUES

Ansaf Mohamed Soraya Helmi

Sketch: ECOLE DE DANSE

### Restaurant

### KURSAAL

TOUS LES SOIRS

CONCERT & DANSE

AVEC LE FAMEUX LAMBROU'S BAND

### Cabaret

### CONTINENTAL

Al et Val Reno et Joan Douglas attraction américaine

Mlle Sevaskaya danseuse fantaisiste

Princesse Tabou vedette excentrique

Hekmat Fahmy danseuse orientale

Betty Sims danseuse américaine

Madeleine Scali danseuse fantaisiste

Réjane Marguerite Nina

R.C. 12

## REVUE DE LA PRESSE

### Vingt jours après

Il permet à la Grande-Bretagne de fournir à la Grèce l'aide nécessaire.

Dans le « Doudoutour », M. Abbas Mahmoud el Akkad fait le bilan des vingt derniers jours et tire de l'aventure italienne en Grèce les conclusions suivantes:

Malgré nos prévisions peu favorables aux Italiens, nous n'avions jamais pensé que la faiblesse de l'armée italienne ait pu les empêcher de dépasser les limites assignées par ses adversaires. Les Italiens sont beaucoup plus nombreux que les Grecs. Ils sont beaucoup trop proches des bases heliées pour ne pas connaître le pays, pour s'y aventurer, pour s'y heurter à des difficultés qu'ils n'auraient pas prévues.

Aujourd'hui, Mussolini essaye de se consoler et de reconforter ses siens en disant, dans son discours, que la guerre par surprise, la guerre-éclair dans les montagnes de l'Epire était beaucoup plus difficile que ne le pensaient les ronds-de-cuir qui placent les épingle sur les cartes.

### MANQUE DE COURAGE

Le Duce tient de tels propos aujourd'hui il ne le disait pas il y a quelques jours, lorsqu'il changea le haut commandement après avoir jugé de l'échec des premiers plans stratégiques. Peut-être que ces plans avaient été inspirés ou approuvés par lui. Lorsqu'il vit leur échec, il rejeta aussitôt la responsabilité sur d'autres.

Il est évident qu'il essaiera autant que possible de couvrir cet échec. Il multipliera ses efforts et le nombre de ses soldats. Il lancera contre la Grèce tout ce matériel de guerre pour lequel il a dépensé, sans raison, la caisse de l'Etat.

Mais la question principale est représentée par la difficulté des moyens de communications. Tout transport ou tout déplacement est aujourd'hui difficile dans ces parages à cause de l'hiver, d'une part, et la présence de la flotte britannique, de l'autre. Les navires de transport, comme les trains, sont exposés aux raids aériens. Les Grecs usent de stratagèmes divers pour surprendre les colonies italiennes et les charger à la locomotive. Ce qui est nouveau chez les Italiens accoutumés de loin au courage facile du tir. Courage mécanique assez différent de la bravoure que nécessite l'usage de l'épée ou des lances.

Il est curieux que Mussolini se moque de la guerre-éclair, alors que c'est lui qui a réveillé avant l'aube le général Metaxas pour lui donner trois heures de délai afin de l'engager à admettre les troupes italiennes dans son pays.

Pourquoi cette précipitation, puisque trois heures, trois semaines n'ont pas beaucoup avancé les Italiens depuis ? Pourquoi cette précipitation si les événements devaient se dérouler par la suite avec une pareille lenteur ?

Mussolini garantirait-il ce résultat après trois mois ? Ou bien ces trois mois suffiront à peine à déplacer les épingle sur la carte, sans toutefois mouvoir les armées ?

Il nous semble que le gouvernement italien croyait effrayer le général Metaxas en le surprenant à 3 heures du matin, par l'ultimatum et le délai dérisoire de trois heures. Les Italiens pensaient que l'homme d'Etat hellène aurait appréhendé un refus précipité. Il se serait empressé d'accepter.

Si telle était l'impression du gouvernement italien, il est clair qu'il a fait une erreur d'appréciation et un faux calcul.

Parce que le général Metaxas est un militaire qui, depuis son enfance, a été habitué à être réveillé en sursaut pendant des manœuvres. Il faut être simple d'esprit pour croire que le général Metaxas aurait eu peur de la surprise montée par le Duce et ses collaborateurs.

Le bon sens et la clairvoyance auraient permis de croire qu'une pareille surprise souleverait l'indignation d'un civil, et à plus forte raison d'un militaire. Il n'y avait donc aucune alternative autre que le refus. La soumission aurait été impossible avec toute l'humiliation et l'embarras qui étaient imposés.

De toute façon, le choc subi par le Duce en Grèce est passé en proverbe pour illustrer le plus haut degré de l'échec qui couronne un manque de perspicacité. Parce que c'est un choc terrible pour un Etat aussi fort et aussi populaire que l'Italie. Si l'on considère la disproportion qu'il y a entre les forces italiennes et les forces hellènes.

Après la bataille

Le « Moussawar » écrit de son côté:

La situation morale de l'Italie est au comble de l'embarras. Elle ne peut aujourd'hui demander des secours à l'Allemagne. Elle doit se débrouiller pour tenter une offensive avec une plus grande armée. Mais il faudra du temps.

L'échec subi par l'Italie encourage la Turquie et la Yougoslavie.

Dans un autre article, la même revue écrit:

La flotte italienne se distingue par la vitesse de ses navires. Mais cette flotte est d'une efficacité très réduite hors de la Méditerranée.

Passant à la répercussion en Allemagne de la défaite de Tarante: Hitler aura beau essayer d'engager les Russes à faire pression sur la Turquie, les Turcs sont plus persuadés que jamais du fait que leur avenir et leurs intérêts dépendent de la victoire de la Grande-Bretagne.

### Au pays de la Guépeou

Pour ce qui est du voyage à Berlin de M. Molotov:

Le style particulier de la politique et de la diplomatie russe se distingue par « la vague et la confusion ». Ce qui est tout naturel dans un pays où l'espionnage et le vague constituent l'élément essentiel du gouvernement. Rien de surprenant à entendre Kalline proclamer la neutralité, alors que Molotov se rend à Berlin en compagnie de 32 diplomates et d'experts.

Il ne faut pas oublier que la Russie ne s'engagera pas dans la guerre, elle craint d'une révolution intérieure. C'est pourquoi la Russie ménage l'Allemagne.

Le « Mokattam » envisage la troisième et dernière phase de la guerre, phase qui commencera avant le printemps prochain: Cette troisième phase commencera après la mise au point des rapports de l'Allemagne avec l'Espagne et la Russie. Cette troisième phase comportera la fin de cette guerre avec les résultats souhaités par les partisans de la liberté et de la démocratie. Nous croyons que la Russie ne se départira pas de sa neutralité, quel que soit son désir de ménager l'Allemagne, provisoirement.

### Dans le Proche-Orient

Le « Wajd el Masri » se demande: Les opérations militaires dans le Proche-Orient, commenceront-elles bientôt?

Après ses entretiens en Egypte, en Palestine, au Soudan et en Transjordanie, M. Efin est retourné à Londres où il a annoncé qu'il était parfaitement tranquille et entièrement satisfait des préparatifs pris dans tous les pays du Proche-Orient.

### Gardons le bié

Dans le « Moussawar », l'honorable député El Sayed Abdel Hamid el Rimali publie un article contre le projet prévoyant l'exportation du bié à destination de certains pays d'Europe:

Il faut arrêter l'exportation du bié et de la farine, autrement le pays serait menacé par la famine.

Il ne convient pas que l'on disperse ainsi la première nourriture du peuple.

Il ne faut pas oublier que nous avons des armées aux besoins desquelles il faut pourvoir. Même en cas de surproduction, nous sommes en une période qui exige la prudence et la conservation du surplus dans nos dépôts.

### La vie chère

A l'occasion de l'inauguration de la session parlementaire, notre confrère l'« Egyptian Gazette » a attiré l'attention du gouvernement et des parlementaires sur les mesures à prendre pour assurer la défense des civils contre les raids aériens et contre la vie chère.

L'éditorial de notre confrère anglais a été reproduit par le « Balagh » et par le « Mokattam ».

En voici quelques extraits: Bien que nous n'aimons pas le faire, nous n'avons aucune objection à payer un prix plus élevé. Nous comprenons que c'est une chose inévitable dans les circonstances actuelles. Mais nous nous opposons formellement à ce que les victimes des profiteurs malhonnêtes.

Le « Balagh » écrit: Nous appuyons l'« Egyptian Gazette » dans ce qu'elle dit. La hausse actuelle dépasse la limite raisonnable. Ajouter à cela que les revenus des particuliers baissent. La vie chère est beaucoup plus difficile à supporter.

Les contribuables ont le droit de demander au gouvernement de leur assurer une protection efficace contre les profiteurs malhonnêtes.

### Ce qui se passe à Beyrouth

Le correspondant du « Mokattam » à Beyrouth dit comment la crise a terriblement affecté les moyens de communications:

Le nouveau régime a réduit considérablement le nombre des trains et des automobiles. L'affluence des voyageurs dans les quelques trains qui restent est comble.

La crise a permis de voir des omnibus tirés par des chèvres. Mais ces omnibus sont très rares. Ils n'arrivent pas à desservir une ville aussi grande et aussi vaste que Beyrouth.



LES MARCHÉS

BOURSE DES VALEURS DU CAIRE

Séance du 21 novembre 1940

FONDS D'ETAT

Table of state funds including Dette Unifiée 4 0/0, Dette Unifiée 4 0/0 (quantité inférieure à Lst. 500), etc.

BANQUES

Table of banks including Crédit Agricole d'Egypte, National Bank of Egypt, Crédit Foncier Egyptien, etc.

SOCIÉTÉ DES EAUX

Table for Société des Eaux including Eaux du Caire, Actions Capital, etc.

SOCIÉTÉS FONCIÈRES

Table of real estate companies including Sté P. v. c. Dom Chelk Fadi, The Gharbiyah Land Co., etc.

SOCIÉTÉS IMMOBILIÈRES

Table of real estate companies including Cairo Elect. Rail. & H.O. Co., etc.

SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES

Table of industrial companies including Crown Brewery d'Alex., Cie Frigorifique d'Egypte, etc.

SOCIÉTÉS D'HOTELS

Table for Egyptian Hotels Ltd.

A LA BOURSE DE LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table of London market news including Consolidés britanniques, Emprunt de guerre britannique, etc.

LE CHANGE A LONDRES

Cours de Clôture communiqués par Reuter

Table of exchange rates for various currencies like NEW-YORK, CONGO BELGE, etc.

Les cotons à l'étranger

Table of cotton prices from Liverpool, New-York, Bombay, etc.

Le change à New-York

Table of exchange rates for New-York including Livre Sterling, Franc suisse, etc.

FILATURE NATIONALE D'EGYPTE

SOCIÉTÉ ANONYME EGYPTIENNE

Avvis de convocazione Messieurs les Actionnaires de la Filature Nationale d'Egypte sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire...

FILATURE NATIONALE D'EGYPTE

SOCIÉTÉ ANONYME EGYPTIENNE

Avvis de convocazione Messieurs les Actionnaires de la Filature Nationale d'Egypte sont convoqués en Assemblée Générale Extraordinaire...

TIR AUX PIGEONS

Stand Garabédian CHOUBRAH Réunions: mardi, vendredi, samedi, dimanche

NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

COMMENT LES GRECS ONT BRISÉ L'ATTAQUE

(SUITE DE LA PAGE 1) Comment les Grecs ont-ils paré à cette attaque? Les troupes de couverture ont exécuté leur mission d'après les procédés les plus classiques...

FRANCE RAPATRIEMENT DE SOLDATS INTERNES EN SUISSE

Berne, 20 (S.S. Al. Abraham) — On annonce aujourd'hui que 20.000 soldats français internés en Suisse seront rapatriés en vertu du récent accord franco-allemand...

LE BUDGET Vichy, 20 (Hayas) — Le projet du budget général de l'exercice 1941, sera examiné par un comité de 13 membres...

ESPAGNE RATIONNEMENT DU PAIN

Madrid, 20 (Hayas) — Des restrictions à la consommation du pain vont être introduites très prochainement en Espagne par suite de la mauvaise récolte du blé et des difficultés d'importation...

LES GALOPS Mercredi matin à P.H.R.C.

— Koreish (sais) a parcouru sept furlongs à fort bonne allure. Pourrait créer une surprise à ce poids. Devrait tenter les amateurs d'outsiders.

Chemins de Fer, Télégraphes et Téléphones de l'Etat Egyptien

Fourniture de bois Pitch pin américain Réf. No. 348-G3/58 Des offres seront reçues à la direction générale, gare du Caire, jusqu'au 10 décembre 1940...

PROPRIÉTAIRES

Pour la gérance de vos immeubles, adressez-vous à l'AGENCE IMMOBILIERE DU CAIRE — Tréhaki, Pila-vachi & Co. 26, rue Kasr-el-Nil, Téléphone 51002.

PETITES ANNONCES

COMPTABLE diplômé et spécialisé en comptabilité: Organisation de comptabilité, Tenues de Livres, Mise à jour, Bilan, Vérifications, Impôt sur le Revenu, etc. Méthode rapide et économique. Conditions avantageuses et à forfait. Ecrire: M. Albert Halm, B.P. 1022, Le Caire. (No. 21652)

ON DEMANDE d'urgence dessinateur causant l'anglais, ayant une connaissance pratique et théorique de la mécanique et des travaux de construction. Poste permanent pour personne qualifiée. Ecrire en donnant tous détails, aptitudes, et expérience, ainsi que prétentions à «Right Man», B.P. 465, Le Caire. (No. 6535.A)

ON DEMANDE jeune dessinateur ayant bonne expérience dans dessins de mécanique. Quelques expériences de travaux d'atelier requises. Ecrire en donnant détails et expérience à «Junior», B.P. 465, Le Caire. (No. 6535.B)

ON DEMANDE maître d'hôtel, barman, chefs, secrétaire de bureau, Copiers cert., natior, timbre rouge. Adresse: «Winter Palace», Louxor. (No. 21664)

MONSIEUR Anglais voudrait de-meur avec famille parlant français à Héliopolis, avec pension complète. Ecrire: «Monsieur Anglais», B.P. 465, Le Caire. (No. 21658)

ANGLAIS cherche appartement non meublé, plein centre, 2 pièces, cuisine, etc. Loyer très modéré. Tranquillité nécessaire. Ecrire: «Willis, Gezira Sporting Club». (No. 21654)

MONSIEUR sérieux cherche chambre meublée auprès famille, avec tout confort, dans appartement moderne, quartier central. Ecrire: «Moderne», 8, rue Kasr el Nil, Tél. 69715. (No. 21659)

LA LOUER coquets appartements de 2 et 3 pièces avec salle de bain et cuisine, dans immeuble de Benion, 6, rue Kasr El Nil. Vaste jardin fleuri et ombragé à la disposition des locataires. S'adresser au gérant, sur place, ou téléphoner au 56517. (No. 4599)

SUPERBE appartement d'angle soleil, 6 grandes pièces et une moyenne, vaste hall, parquet de chêne, nombreux balcons, le tout joliment et fraîchement décoré. Loyer modéré. Abri pour les locataires. S'adresser au concierge de l'immeuble 136, rue Emad El Dine, appt. No. 27, esc. II. (No. 21659.B)

HOTEL SAVOY (Louxor) à louer situation unique sur le Nil, beau jardin, complètement meublé, tout confort moderne, salles de bains, restaurant, bar, etc. S'adresser à Yasse bey Abdrazek Bichara, Louxor. (No. 21552)

A LOUER jolie chambre meublée avec tout confort moderne, dépendances. S'adresser 44, rue Madabeh, 6ème étage, appartement 27. (No. 21669)

1400 SIÈGES AGENCES EN EGYPTE ALEXANDRIE LE CAIRE PORT-SAID BUREAU AU MOUSKY: 71, RUE EL-AZHAR COFFRES-FORTS EN LOCATION 19, rue Adly Pacha (Ex-Maghraby) - Le Caire

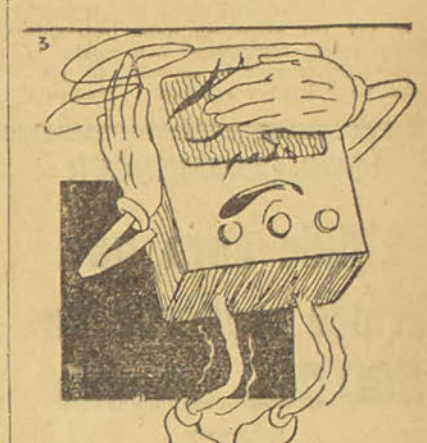
CINÉ STUDIO MISR 4 DERNIERS JOURS DANANIR interprété et chanté par OM KALSOUM

Au cours de ce programme seront projetés les films relatifs aux cérémonies d'inauguration du Parlement et aux Obsèques de S.E. Hassan Sabri Pacha.

PRIX POPULAIRES HABITUELS



Rhume d'Enfants Frictionnez gorge et poitrine au coucher avec cet agréable onguent. Evitez le risque de détraquer l'estomac avec des drogues internes. Soulage plus vite parce qu'il attaque directement le rhume là où il se loge.



Si votre récepteur est en panne, ou votre antenne mal isolée, ou bien encore l'émission de vos lampes faibles, adressez-vous à:

MAGIC RADIO HOUSE 23, rue Soliman Pacha Téléphone 42765

Vérification gratuite du poste et des lampes.

CRÉDIT LYONNAIS 1400 SIÈGES AGENCES EN EGYPTE ALEXANDRIE LE CAIRE PORT-SAID BUREAU AU MOUSKY: 71, RUE EL-AZHAR COFFRES-FORTS EN LOCATION 19, rue Adly Pacha (Ex-Maghraby) - Le Caire

CINÉ STUDIO MISR 4 DERNIERS JOURS DANANIR interprété et chanté par OM KALSOUM

Au cours de ce programme seront projetés les films relatifs aux cérémonies d'inauguration du Parlement et aux Obsèques de S.E. Hassan Sabri Pacha.

PRIX POPULAIRES HABITUELS



NOS DERNIÈRES NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

LES USINES SKODA, BERLIN, HAMBOURG, etc. sous les bombes de la R.A.F.

Londres, 20 (Reuter). — Des cibles à Berlin furent de nouveau bombardées par la Royal Air Force la nuit dernière, mardi, ainsi que plusieurs autres objectifs en Allemagne, annonce le ministère de l'Air.

Londres, 20 (Reuter). — Les célèbres usines d'armements Skoda, à Pilsen, en Bohême, ont de nouveau été attaquées avec succès la nuit dernière au cours d'opérations étendues effectuées par les bombardiers de la Royal Air Force.

Le communiqué du ministère de l'Air qu'il annonce cette attaque ajoute : Des dépôts de munitions et d'autres objectifs à Berlin, des chantiers navals et les quais à Kiel, Hambourg et Bremen furent bombardés et des incendies et des explosions furent observés.

Raid allemand sur les Midlands

Londres, 20 (Reuter). — Les gros des attaques ennemies contre la Grande-Bretagne, la nuit dernière, fut dirigé contre les Midlands, dit un communiqué du ministère de l'Air. L'attaque, qui fut effectuée avec beaucoup de violence commença peu après la tombée de la nuit et se continua pendant neuf heures environ. Plusieurs

POUR COMMENCER L'Inde aura une armée moderne de 500.000 hommes 60.000 Indiens servent déjà à l'étranger

Londres, 20 (Reuter). — M. L.S. Amery, secrétaire de l'Inde, parlant à la Chambre des Communes de l'effort de guerre de l'Inde, a rappelé le grand rôle joué par ce pays dans la dernière guerre en mettant en campagne un million d'hommes entraînés qui se battirent sur plusieurs fronts. L'Inde, dit-il, pourrait le faire, à condition d'avoir le matériel nécessaire. L'armée indienne est en train d'être agrandie, et pour commencer, elle sera portée à environ 500.000 hommes de toutes les armes, entraînés, équipés et motorisés suivant les nécessités modernes. Les transports motorisés de l'armée indienne sont passés de 5.000 à 32.000 véhicules, chiffre qui sera doublé l'an prochain. 60.000 hommes de l'armée indienne servent déjà à l'étranger.

Dans le gouvernement intérieur Delhi, 20 (Reuter). — Le Vice-roi, Lord Linlithgow, a annoncé aujourd'hui à la Législature Indienne que le gouvernement britannique a décidé de ne pas mettre en application l'expansion du Conseil Exécutif du Vice-roi ou d'établir actuellement un Conseil de Guerre Consultatif par l'introduction de chefs politiques indiens, comme on se le proposait en août dernier.

La Beauté POUR PLAIRE les femmes dépensent chaque année, des MILLIONS... Mais combien d'entre elles négligent ces deux atouts: une HALEINE PARFUMÉE une DENTITION ECLATANTE L'ELIXIR DENTIFRICE GABIAL les leur donnera Laboratoires du GABIAL et de l'ALPYO EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

LA GUERRE ITALO-GRECQUE

(SUITE DE LA PAGE 1.)

Le combat est porté en territoire albanais

Athènes, 20 (S.S. «Al Ahrâm»). — Sur toute l'étendue du front, les forces italiennes sont rejetées hors des frontières grecques, et les batailles se poursuivent maintenant sur le territoire albanais.

Dans le secteur nord, des batailles des plus violentes se poursuivent dans la région de Koritza, et les Grecs, non seulement tiennent leurs positions, mais améliorent leur situation en se resserrant de trois côtés à la fois sur Koritza.

Les Italiens, afin de réagir contre leur défaite, et en raison de la position difficile de leur armée, ont envoyé en Albanie de grandes forces aériennes, et se sont efforcés de retarder l'avance grecque par des bombardements. Cependant, sous la protection d'un violent tir d'artillerie, les forces grecques poursuivent quand même leur avance.

La prise d'Erseka est avouée par le communiqué du commandement italien.

800 nouveaux prisonniers italiens à Athènes

Athènes, 20 (Ag. d'Athènes). — Environ 800 nouveaux prisonniers italiens sont arrivés à Athènes ce matin. Sur de nombreux prisonniers ont été trouvés des manuels de conversation italo-grecque portant l'inscription «La Grèce italienne».

Activité des aviations britannique et grecque

Londres, 20 (Reuter). — Les avions de chasse britanniques en Grèce ont abattu, mardi, neuf avions italiens sans subir aucune perte eux-mêmes, annonçait-on officiellement à Londres ce matin. On croit également que ces pertes italiennes viennent s'ajouter aux onze avions grecs qui ont été détruits par l'aviation grecque.

Le Caire, 20 (Reuter). — Le communiqué d'aujourd'hui de la R.A.F.

AVEC UNE MISE EN SCENE THEATRALE LA HONGRIE SE RALLIE DE "JURE" A L'AXE...

...Ce qui ne change rien, dit-on à Londres, à l'ancienne situation de fait

Berlin, 20 (Reuter). — La Hongrie s'est jointe au pacte de l'Axe et du Japon, déclare l'agence télégraphique officielle dans le communiqué suivant: «Aujourd'hui à Vienne, un protocole a été signé par Herr von Ribbentrop, le comte Ciano, M. Kurusu, ambassadeur japonais à Berlin, d'une part, et par le comte Csaky de l'autre, aux termes duquel la Hongrie se joint au Pacte Tripartite conclu entre l'Allemagne, l'Italie et le Japon à Berlin le 27 septembre 1940.

Aucune surprise à Londres

Londres, 20 (B.O.P.). — L'adhésion de la Hongrie au pacte des trois Puissances de l'Axe, qui a été annoncée aujourd'hui à la fin de la conférence de Vienne n'a causé que peu de surprise à Londres, et on la considère comme un développement tout à fait sans importance en ce qui concerne le contrôle effectif qu'exerce déjà l'Allemagne sur la politique hongroise.

L'adhésion de la Hongrie à ce pacte ne semble en aucune façon renforcer la situation militaire allemande ou affaiblir celle de la Grande-Bretagne.

Pour aboutir à un résultat si maigre, toute la mise en scène compliquée de la conférence de Vienne semble à peine être justifiée, mais le monde s'est habitué au cours des dernières semaines à ce nouveau style de la diplomatie allemande qui a multiplié les voyages fiévreux.

À Vienne aujourd'hui, à l'occasion de l'adhésion d'une nouvelle puissance au pacte Axi-Japon, une réception a eu lieu à laquelle assistait Hitler. Cette réception a été donnée par von Ribbentrop, qui recevait le Premier ministre hongrois, le comte Teleki, son ministre des Affaires Étrangères, le comte Csaky, le ministre des Affaires Étrangères italien, le comte Ciano, et l'ambassadeur du Japon à Berlin, M. Kurusu.

Prononçant un discours à l'occasion de l'adhésion de la Hongrie, von Ribbentrop aurait exprimé sa conviction que l'armée allemande et cette nation rendront une paix possible dans un avenir non éloigné.

Les buts du pacte sont, comme toujours, rapportés par des phrases redondantes dans le communiqué. Celles-ci parlent de restauration d'un ordre juste du monde et l'établissement de cet ordre pour une longue période.

Tout semble indiquer que l'Allemagne compte beaucoup sur la valeur de propagande de sa nouvelle initiative diplomatique, et il ne fait pas de doute que celle-ci ne soit un pas effectué vers la mise en scène. Un spectacle théâtral dans lequel une Europe asservie et exploitée sera représentée à elle-même et au monde sous les traits d'une utopie nouvelle. Cela, et seulement la Grande-Bretagne voulait bien laisser l'Allemagne tranquille.

Une vieille situation de fait

Londres, 20 (N.E.B.). — L'activité que la diplomatie de l'Axe déploie actuellement est considérée ici comme simplement une tentative de la part de Hitler de restaurer un ordre juste au sein de son empire par le biais de cours de ces derniers mois et de chercher d'impressionner les peuples allemand et italien par des victoires diplomatiques.

On relève toutefois que jusqu'ici ni Berlin ni Rome n'ont remporté des victoires notables dans ce domaine. De temps à autre, Hitler ou Mussolini convoquent chez eux les infortunés ministres des Affaires Étrangères des pays balkaniques, mais cela semble à peine

dans le Moyen-Orient, déclare : Les chasseurs de la R.A.F. qui se trouvent en Grèce à l'heure actuelle ont déjà remporté des succès considérables. Une unité arrivée le 18 novembre se rendit à sa base d'opérations le lendemain matin et entra en action d'après-midi. Les avions de ce bataillon ont détruit huit avions biplans ennemis et un G.50, le dernier type de chasseur monoplane ennemi. On croit savoir que deux autres avions ennemis ont été abattus, mais les pilotes n'ont pas pu confirmer ces faits.

Un autre raid nocturne fut effectué sur Bari; plusieurs bombes furent jetées sur la partie sud-est de la ville.

Le communiqué annonce plus loin : «Dans la nuit du 16 au 17 novembre Bari fut attaquée avec un grand succès par des bombardiers à grand rayon d'action. Des coups directs furent enregistrés sur la zone centrale, causant une principale série d'incendies et d'explosions qui ont très probablement sérieusement endommagé des navires amarrés le long de cette jetée».

Les incendies étaient clairement visés à 30 kilomètres à la ronde. Quelques bombes incendiaires tombèrent sur la jonction ferroviaire au sud-ouest de la ville, causant de violentes explosions et des incendies. Un de nos avions n'est pas rentré.

«Des raids ont été effectués avec un grand succès en Libye, dans la nuit du 18 au 19 novembre, avec pour objectifs Benghazi, Berke, Barce, Benina et Tobrouk.

À Benghazi des navires furent attaqués, et des bombes tombèrent sur un point occupé par trois grands navires dont deux furent des coups directs. Un dépôt de munitions fut atteint et sauta et un hangar fut touché près de Berke, tandis qu'à Benina un grand incendie fut allumé dans le hangar central et des appareils furent touchés au sol. Les casernes de Tobrouk furent bombardées et plusieurs coups directs enregistrés. À Barce, des avions furent touchés au sol; un appareil au moins a été détruit.

L'aviation australienne a livré, hier, sa première bataille dans le Désert Occidental. Retournant d'une patrouille, quatre Gladiators de cette escadrille australienne rencontrèrent une grande force de chasseurs ennemis. Cinq C.R. 42 furent détruits. Un Gladiator fut perdu et un autre fit un atterrissage forcé, mais son pilote fut sauvé.

En Afrique Orientale Gura fut de nouveau bombardée dans la nuit du 18 au 19. Un incendie fut allumé dans un grand entrepôt, Massawa et Kassala furent également attaqués la même nuit. Dans le port érythrien, des navires marchands furent bombardés et à Kassala, des dépôts militaires. La ligne ferroviaire à Agordat et à Kerer fut bombardée, les bombes touchant la voie et des édifices voisins.

L'aviation sud-africaine a exécuté deux raids sur Bardame en Somalie italienne, le 18 novembre, et des dommages considérables furent causés à la station de T.S.F. et aux bâtiments administratifs.

Raid sur Aden Aden, 20 (Reuter). — Aden a eu son premier raid depuis un mois, ce matin, quand un certain nombre de bombes furent lâchées au hasard. Il n'y a pas eu de dommages ni de victimes.

M. Muti, ancien secrétaire au parti fasciste aurait été tué

Rome, 20 (S.S. «Al Ahrâm»). — On éprouve des craintes sur le sort M. Muti, ancien secrétaire du parti fasciste. M. Muti, après un raid de bombardement sur la Grèce, lundi, ne serait pas rentré à sa base.

Félicitations du Général Metaxas

Athènes, 20 (Ag. d'Athènes). — À l'occasion du succès britannique de Tarente, le chef du gouvernement hellénique, M. Metaxas, adressa au ministre de la Grande-Bretagne à Athènes, M. Palaiet, la lettre suivante:

Le brillant exploit de l'aviation de la

flotte britannique qui a porté un coup dur à la flotte ennemie, nous à tous rempli de joie.

Je tiens à vous féliciter cordialement; et je vous prie de bien vouloir être auprès de M. Churchill, l'interprète de mes sentiments d'admiration.

J'ai la foi la plus profonde que ce fait d'arme sera bientôt suivi d'autres et que les forces alliées obtiendront de résultats de plus en plus efficaces.

De telles victoires sont importantes non seulement par elles-mêmes, mais aussi par le choc moral qu'elles portent à l'ennemi.

Des tracts sur l'Albanie

Debar (Frontière albanais-yougoslave), 21 (S.S. «Al Ahrâm»). — Des avions britanniques, rapporte-t-on, laissent tomber sur l'Albanie des tracts signés Zogu incitant les Albanais à la révolte.

L'ACTIVITÉ DE LA R.A.F. DANS LE MOYEN-ORIENT

Le Caire, 20 (Reuter).

Le quartier général de la R.A.F. dans le Moyen-Orient communique :

«Des raids ont été effectués avec un grand succès en Libye, dans la nuit du 18 au 19 novembre, avec pour objectifs Benghazi, Berke, Barce, Benina et Tobrouk.

À Benghazi des navires furent attaqués, et des bombes tombèrent sur un point occupé par trois grands navires dont deux furent des coups directs. Un dépôt de munitions fut atteint et sauta et un hangar fut touché près de Berke, tandis qu'à Benina un grand incendie fut allumé dans le hangar central et des appareils furent touchés au sol. Les casernes de Tobrouk furent bombardées et plusieurs coups directs enregistrés. À Barce, des avions furent touchés au sol; un appareil au moins a été détruit.

L'aviation australienne a livré, hier, sa première bataille dans le Désert Occidental. Retournant d'une patrouille, quatre Gladiators de cette escadrille australienne rencontrèrent une grande force de chasseurs ennemis. Cinq C.R. 42 furent détruits. Un Gladiator fut perdu et un autre fit un atterrissage forcé, mais son pilote fut sauvé.

En Afrique Orientale Gura fut de nouveau bombardée dans la nuit du 18 au 19. Un incendie fut allumé dans un grand entrepôt, Massawa et Kassala furent également attaqués la même nuit. Dans le port érythrien, des navires marchands furent bombardés et à Kassala, des dépôts militaires. La ligne ferroviaire à Agordat et à Kerer fut bombardée, les bombes touchant la voie et des édifices voisins.

L'aviation sud-africaine a exécuté deux raids sur Bardame en Somalie italienne, le 18 novembre, et des dommages considérables furent causés à la station de T.S.F. et aux bâtiments administratifs.

Raid sur Aden Aden, 20 (Reuter). — Aden a eu son premier raid depuis un mois, ce matin, quand un certain nombre de bombes furent lâchées au hasard. Il n'y a pas eu de dommages ni de victimes.

M. Muti, ancien secrétaire au parti fasciste aurait été tué

Rome, 20 (S.S. «Al Ahrâm»). — On éprouve des craintes sur le sort M. Muti, ancien secrétaire du parti fasciste. M. Muti, après un raid de bombardement sur la Grèce, lundi, ne serait pas rentré à sa base.

Félicitations du Général Metaxas

Athènes, 20 (Ag. d'Athènes). — À l'occasion du succès britannique de Tarente, le chef du gouvernement hellénique, M. Metaxas, adressa au ministre de la Grande-Bretagne à Athènes, M. Palaiet, la lettre suivante:

Un émigré libre de Londres parle aux Français prisonniers chez eux

(SUITE DE LA PAGE 1.)

On a fait des progrès depuis la Révolution. Il n'est plus nécessaire aujourd'hui de partir pour être un émigré. Ne sont-ils pas des émigrés dans leur propre pays, ceux qui ont trahi la foi jurée à leurs amis, ceux qui accueillent dans leurs maisons l'ennemi héréditaire, ceux dont les usines se remettent en marche pour produire toujours davantage pour les Allemands? La trahison, c'est eux qui l'accomplissent. Ceux qui ont admis la capitulation, renouant ainsi d'un seul coup pour la France à toute la gloire militaire de son passé d'honneur. Hitler lui-même l'a dit dans «Mein Kampf»: «Les peuples qui déposent les armes sans nécessité absolue préfèrent ensuite supporter toutes les humiliations plutôt que de tenter d'échapper à leur sort en faisant de nouveau appel à la force. Un vainqueur avisé n'imposera ses exigences au vaincu que l'une après l'autre. Un peuple devenu sans caractère, et c'est le cas de tout peuple qui capitule de son plein gré, ne trouvera jamais dans une mesure d'oppression isolée une raison suffisante pour reprendre les armes. Plus on a supporté d'exigences sans réagir, plus il paraît vain de se révolter contre une nouvelle mesure d'oppression isolée des autres, en apparence et destinée en réalité à se répéter sans fin, surtout quand on en a déjà supporté en silence et avec résignation de plus nombreuses et de plus hostiles.»

Vous avez signé l'armistice, vous en connaissez les conditions, vous les trouvez dures mais supportables. Déjà Hitler, appliquant ses théories a demandé d'avance. Déjà l'Alsace a été incorporée au Reich allemand; déjà les Lorrains sont chassés comme du bétail déjà des hommes emprisonnés dans les limites d'un trait dessiné sur une carte sont considérés comme des prisonniers; déjà les vivres qui vous arrivent du Maroc en France non-occupée sont dirigés vers l'Allemagne; déjà dans cette France non-occupée, des Commissions ennemies chaque jour plus nombreuses fonctionnent.

Et vous aussi, Pau et Marseille, et bien d'autres villes, où on est l'indépendance que vous devez conserver? Ainsi, vous voyez se dérouler devant vous la longue suite des capitulations, des renoncements présents et à venir. Hitler l'avait bien dit; vous pouvez en croire sa parole. Dans ce genre de choses, il ne ment pas. Résistez dès aujourd'hui; groupez-vous, formez les bataillons silencieux de la France prisonnière qui se soulèveront un jour prochain, quand nous viendrons vous délivrer!

A bientôt, Français. Vive la France!...

Les projets de Hitler au sujet de la France

Istanbul, 20 (S.S. «Al Ahrâm»). — D'après le correspondant de l'Agence Française Indépendante à Istanbul, les Allemands envisagent un transfert massif de populations en France et les projets de Hitler vont beaucoup plus loin que les transferts actuels de Lorrains.

On apprend d'ailleurs qu'un haut fonctionnaire de la Wilhelmstrasse, actuellement en tournée dans les Balkans, a déclaré que Hitler est résolu à créer une frontière nettement marquée entre l'Allemagne et la France, c'est-à-dire qu'il devra procéder à des échanges massifs de populations.

Il a donné pour exemple le cas des Wallons que l'on se propose de transférer en France où les terres fertiles mais non cultivées ne manquent pas. Un autre fonctionnaire allemand a confirmé ce projet en précisant que Hitler compte créer un Etat flamand comprenant le sud de la Hollande, la Belgique et la Flandre française jusqu'à la Somme, et sans la côte de la Manche que nous n'abandonnerons plus jamais.

UNE MONTRE SCIENTIFIQUEMENT PARFAITE chez DUSONCHET MAISON SUISSE, FONDÉE EN 1896 2, Av. FOUAD 1er - Le Caire Téléphone 53875

AUJOURD'HUI De toute la gloire d'un Empire déchu, s'élève cette grandiose cavalcade! METRO CINEMA ORGUEIL DE L'ORIENT Telephone: 59917-59918 avec ROBERT YOUNG HELEN GILBERT 3 SEANCES PAR JOUR 3.15 - 6.30 - 9.30 p.m. VENDREDI - SAMEDI DIMANCHE ET LUNDI matinée supplémentaire à 10.30 a.m. PRIX DES PLACES : 2,5 3.5 - 4.5 - 5.5 - 6.5 - 7 et 9. R.C. 31316 METROTONE NEWS Arrivé par AVION Ce film ne sera projeté dans aucune autre salle du Caire avant un délai de 60 jours